

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

DRINKING WATER WARNING

System No. 3700065 water has high levels of nitrate.

DO NOT GIVE THE WATER TO INFANTS UNDER 6 MONTHS OLD OR PREGNANT WOMEN OR USE IT TO MAKE INFANT FORMULA

Water sample results received 2/13/23 showed nitrate levels of 14 milligrams per liter. This is above the nitrate standard, or maximum contaminant level (MCL), of 10 milligrams per liter. Nitrate in drinking water is a serious health concern for infants less than six months old.

What should I do?

- **DO NOT GIVE THE WATER TO INFANTS.** *Infants below the age of six months who drink water containing nitrate in excess of the MCL may quickly become seriously ill and, if untreated, may die because high nitrate levels can interfere with the capacity of the infant's blood to carry oxygen. Symptoms include shortness of breath and blueness of the skin. Symptoms in infants can develop rapidly, with health deteriorating over a period of days. If symptoms occur, seek medical attention immediately.*
- **PREGNANT WOMEN SHOULD NOT CONSUME THE WATER.** *High nitrate levels may also affect the oxygen-carrying ability of the blood of pregnant women.*
- Water, juice, and formula for children under six months of age should not be prepared with tap water. Bottled water or other water low in nitrates should be used for infants until further notice.
- **DO NOT BOIL THE WATER.** Boiling, freezing, filtering, or letting water stand does not reduce the nitrate level. Excessive boiling can make the nitrates more concentrated, because nitrates remain behind when the water evaporates.
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

Nitrate in drinking water can come from natural, industrial, or agricultural sources (including septic systems, storm water run-off, and fertilizers). Levels of nitrate in drinking water can vary throughout the year. We will let you know if the amount of nitrate is again below the limit.

SBRGC experienced a spike in nitrates after the cedar fire and is in the process of working with an outside contractor to design a filter system to eliminate the presence of Nitrates in the water system. It will be installed as soon as the design is complete and approved by the State Water Board. Seasonal Fluctuations will vary based on the amount of rain in the area. SBRGC Water System expects to return to compliance by 1/1/24.

For more information, please contact Don Gussler at 619-458-5091, President SBRGC.

This notice is posted in the Restrooms on the SBRGC Range Property where the water is available to the Members, Guests and the Public.

Secondary Notification Requirements

- This notice is also posted on the SBRGC's Web page (WWW.SBRGC.ORG) to reach Members, Guests and the General Public. It is also posted in the Clubs Newsletter to reach all Members and Guests.
- No SCHOOLS, RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS, or BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS OR OPERATORS are serviced by SBRGC water system.

This notice is being sent to you by South Bay Rod & Gun Club Inc. State Water System ID#: 3700065

Date distributed: 8/1/2023

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE
ADVERTENCIA SOBRE EL AGUA POTABLE**

N.º de sistema 3700065 El agua tiene altos niveles de nitrato.

**NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES O A
MUJERES EMBARAZADAS. TAMPOCO USE ÉSTA AGUA PARA
PREPARAR FORMULA INFANTIL**

Los resultados de las pruebas del agua recibidas el 2/13/23 mostraron niveles de nitrato de 14 miligramos por litro. Estos niveles exceden el estándar o nivel máximo de contaminante (MCL) de 10

miligramos por litro. Los nitratos en el agua potable son una preocupación seria en bebés menores de seis meses. **¿Qué debe hacer?**

- **NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES.** *Los bebés menores de 6 meses que toman agua con nitrato en exceso del nivel máximo de contaminante (MCL), se pueden enfermar seriamente y rápidamente. Y si los bebés no reciben atención médica, pueden morir debido a que los altos niveles de nitratos pueden interferir con la capacidad de la sangre de los bebés para transportar oxígeno. Los síntomas incluyen falta de aire y coloración azulada de la piel. Los síntomas en los bebés se pueden desarrollar rápidamente y la salud se deteriora en cuestión de días. Si hay síntomas de intoxicación por altos niveles de nitratos, busque atención médica de inmediato.*
- **LAS MUJERES EMBARAZADAS NO DEBEN CONSUMIR AGUA CON ALTOS NIVELES DE NITRATOS.** *Los altos niveles de nitrato también pueden afectar la capacidad de la sangre de mujeres embarazadas para transportar oxígeno.*
- No use agua de la llave para preparar jugo, agua, y formula para bebés menores de 6 meses. Use agua embotellada u otra agua baja en nitratos para los bebés menores de 6 meses hasta nuevo aviso.
- **NO HIERVA EL AGUA.** Hervir, congelar, filtrar, o dejar reposar el agua, no reduce el nivel de nitratos. Hervir el agua en exceso puede causar que los nitratos se concentren más, porque los nitratos se quedan cuando el agua se evapora.
- Si tiene otros problemas de salud por el consumo de ésta agua, usted debería consultar con su doctor.

¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo al respecto?

El nitrato en el agua potable puede originar de fuentes naturales, industriales, o agrícolas (incluyendo sistemas sépticos, escorrentía de agua de lluvia, y fertilizantes). Los niveles de nitrato en el agua potable pueden variar a través del año. Le informaremos si el nivel de nitratos vuelve a estar debajo del límite

SBRGC experimentó un aumento en los nitratos después del incendio del cedro y está en proceso de trabajar con un contratista externo para diseñar un sistema de filtro para eliminar la presencia de nitratos en el sistema de agua. Se instalará tan pronto como el diseño esté completo y aprobado por la Junta Estatal del Agua. Las fluctuaciones estacionales variarán según la cantidad de lluvia en el área. Sistema de agua SBRGC espera volver al cumplimiento para el 1/1/24.

Para obtener más información, comuníquese con Don Gussler al 619-458-5091, Presidente SBRGC.

Este aviso se publica en los baños de la propiedad SBRGC Gama donde el agua está disponible para los miembros, los invitados y el público.

Requisitos de notificación secundaria

1. Este aviso también se publica en la página web del SBRGC (WWW.SBRGC.ORG) para llegar a los Miembros, Invitados y al público en general. También se publica en el boletín de los clubes para llegar a todos los miembros e invitados.

1. Ningún sistema de agua SBRGC atiende a ESCUELAS, PROPIETARIOS O ADMINISTRADORES DE PROPIEDADES RESIDENCIALES, o PROPIETARIOS, ADMINISTRADORES U OPERADORES DE PROPIEDADES COMERCIALES.

Este aviso está siendo enviado a usted por South Bay Rod & Gun Club Inc. Sistema de agua estatal ID#: 3700065

Fecha de distribución: 01/08/2023

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

(The following two sentences are in Spanish relaying information on the importance of this notice. Translated to English, it would read as follows: [This notice contains important information regarding your drinking water, please read the Spanish notice if it is included. If the Spanish notice is not included, please contact the water system and ask for a copy.]

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

MONITORING REQUIREMENTS NOT MET FOR SOUTH BAY ROD & GUN CLUB SYSTEM NO. 3700065

Our water system failed to monitor as required for drinking water standards during the past year and, therefore, was in violation of the regulations. Even though this failure was not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we did to correct this situation.

We are required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not our drinking water meets health standards. During Oct 2022 we failed to get the water sample to the testing laboratory by the required deadline and therefore, cannot be sure of the quality of our drinking water during that time.

What should I do?

- There is nothing you need to do at this time.
- The table below lists the contaminant(s) we did properly test for during the last year, how many samples we are required to take and how often, how many samples we took, when samples should have been taken, and the date on which follow-up samples were (or will be) taken.

Contaminant	Required Sampling Frequency	Number of Samples Taken	When All Samples Should Have Been Taken	When Samples Were or Will Be Taken
TOTAL COLIFORM (BACTERIA)	MONTHLY	15	MONTHLY	MONTHLY

- If you have health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened?

Routine water samples for Total Coliform and E. Coli are taken monthly.

Sample date was 9/7/22 and the results were **Absent** of Total Coliform at the Well # 1 and Main Restroom as reported by Clinical Laboratory of San Bernardino Inc., to South Bay Rod & Gun Club and DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

Sample date was 10/5/22 and the results were **Present** of Total Coliform and Absent of E. Coli at Main Restroom as reported by Clinical Laboratory of San Bernardino Inc. to South Bay Rod & Gun Club and DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

A distribution sample collected on 10/5/22 was found to be present for coliform. The well sample was also present for coliform, which happens every once in a while due to the age of the well and possible poor construction. The chlorine residual was very low in the distribution system (<0.3 mg/L). On 10/7/22 the distribution sample location was flushed for several minutes and a repeat sample was taken from the original distribution sample point, as well as a second sample upstream at the water tank. The chlorine residual was very low in both samples (<0.3 mg/L). Later in the day the Water Operator dosed the storage tank and increased the solution strength at the well head, as well as checked the operation of the dose pump. The system had only produced about 10,000 gallons in the last month, which would explain the low residual as there was very little chlorine being injected into the storage tank. Site staff informed the Water Operator that the chlorine residual is now about 2.5 mg/L. The lab verbally informed the Water Operator that the repeat sample is again present, but the storage tank sample is absent.

On 10/9/22 Water Operator returned to the site and replaced the sample tap, as well as to check the chlorine residual at the tank and distribution system. A leak was discovered in the line leading to the main restroom, which is where the bacteriological samples have failed.

Note: The first part of Oct 2022, SDG&E was changing out wood poles with metal poles in the area which resulted in loss of power on various days.

On 10/22/22 the Level 1 Assessment completed.

Sample date was 11/02/22 and the results were **Absent** of Total Coliform and E. Coli at the Main Restroom as reported by Clinical Laboratory of San Bernardino Inc. to South Bay Rod & Gun Club and DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

Sample date was 12/07/22 and the results were **Absent** of Total Coliform and E. Coli at the Main Restroom as reported by Clinical Laboratory of San Bernardino Inc. to South Bay Rod & Gun Club and DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

What is being done?

Monthly water samples continue to be taken each month and delivered to the Clinical Laboratory of San Bernardino to test for Total Coliform and E. Coli in the water system. Also, South Bay Rod and Gun club continues to monitor the Chlorine levels daily so Staff can inform the Water Operator when an issue develops.

For more information, please contact Don Gussler at 619-458-5091, President SBRGC

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- **No Schools, Residential Rental Property Owners/Managers or Business Property Owners/Managers/operators** are attached to the one restroom water system.

This notice is being sent to you by [South Bay Rod & Gun Club](#)

State Water System ID#: [System No. 3700065](#)

Date distributed: [Aug 9, 2023](#)

South Bay Rod & Gun Club

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

(Las siguientes dos oraciones están en español transmitiendo información sobre la importancia de este aviso. Traducido al inglés, diría lo siguiente: [Este aviso contiene información importante sobre su agua potable, lea el aviso en español si está incluido. Si el aviso en español no está incluido, póngase en contacto con el sistema de agua y solicite una copia.]

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.

Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

MONITORING REQUIREMENTS NOT MET FOR SOUTH BAY ROD & GUN CLUB SYSTEM NO. 3700065

Our water system failed to monitor as required for drinking water standards during the past year and, therefore, was in violation of the regulations. Even though this failure was not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we did to correct this situation.

We are required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not our drinking water meets health standards. During Oct 2022 we failed to get the water sample to the testing laboratory by the required deadline and therefore, cannot be sure of the quality of our drinking water during that time.

NO SE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE MONITOREO PARA SOUTH BAY ROD & GUN CLUB SYSTEM NO. 3700065

Nuestro sistema de agua no monitoreó los estándares de agua potable requeridos durante el año pasado y, por lo tanto, violó las regulaciones. A pesar de que esta falla no fue una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber qué debe hacer, qué sucedió y qué hicimos para corregir esta situación.

Estamos obligados a controlar su agua potable para detectar contaminantes específicos de forma regular. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si nuestra agua potable cumple o no con los estándares de salud. Durante octubre de 2022, no pudimos llevar la muestra de agua al laboratorio de pruebas en el plazo requerido y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante ese tiempo.

¿Qué debo hacer?

- No hay nada que deba hacer en este momento.
- La siguiente tabla enumera los contaminantes que analizamos correctamente durante el último año, cuántas muestras debemos tomar y con qué frecuencia, cuántas muestras tomamos, cuándo deberían haberse tomado muestras y la fecha en que se tomaron (o se tomarán) muestras de seguimiento.

<i>Contaminante</i>	Frecuencia de muestreo requerida	Número de muestras tomadas	Cuándo deberían haberse tomado todas las muestras	Cuándo se tomaron o se tomarán muestras
COLIFORMES TOTALES (BACTERIAS)	MENSUAL	15	MENSUAL	MENSUAL

1. Si tiene problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, es posible que desee consultar a su médico.

¿¿Qué pasó?

Las muestras de agua de rutina para coliformes totales y E. coli se toman mensualmente.

La fecha de la muestra fue el 9/7/22 y los resultados fueron **Ausencia de** coliformes totales en el Pozo # 1 y el baño principal según lo informado por el Laboratorio Clínico de San Bernardino Inc., a South Bay Rod & Gun Club y DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

La fecha de la muestra fue el 10/5/22 y los resultados fueron **Presente de** coliformes totales y ausentes de E. coli en el baño principal según lo informado por el Laboratorio Clínico de San Bernardino Inc. a South Bay Rod & Gun Club y DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

Se encontró que una muestra de distribución recolectada el 10/5/22 estaba presente para coliformes. La muestra del pozo también estaba presente para coliformes, lo que ocurre de vez en cuando debido a la edad del pozo y la posible mala construcción. El cloro residual fue muy bajo en el sistema de distribución (<0,3 mg/L). El 10/7/22, la ubicación de la muestra de distribución se enjuagó durante varios minutos y se tomó una muestra repetida del punto de muestra de distribución original, así como una segunda muestra aguas arriba en el tanque de agua. El cloro residual fue muy bajo en ambas muestras (<0,3 mg/L). Más tarde en el día, el operador de agua dosificó el tanque de almacenamiento y aumentó la fuerza de la solución en la cabeza del pozo, así como verificó el funcionamiento de la bomba de dosis. El sistema solo había producido alrededor de 10,000 galones en el último mes, lo que explicaría el bajo residuo ya que se inyectaba muy poco cloro en el tanque de almacenamiento. El

personal del sitio informó al operador de agua que el residuo de cloro ahora es de aproximadamente 2.5 mg / L. El laboratorio informó verbalmente al operador de agua que la muestra repetida está nuevamente presente, pero la muestra del tanque de almacenamiento está ausente.

El 10/9/22, el operador de agua regresó al sitio y reemplazó el grifo de muestras, así como para verificar el cloro residual en el tanque y el sistema de distribución. Se descubrió una fuga en la fila que conduce al baño principal, que es donde han fallado las muestras bacteriológicas.

Nota: La primera parte de octubre de 2022, SDG & E fue cambiar postes de madera con postes de metal en el área, lo que resultó en la pérdida de energía en varios días.

El 22/10/22 se completó la Evaluación de Nivel 1.

La fecha de la muestra fue 11/02/22 y los resultados fueron **Ausencia de** coliformes totales y E. coli en el baño principal según lo informado por el Laboratorio Clínico de San Bernardino Inc. a South Bay Rod & Gun Club y DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

La fecha de la muestra fue 12/07/22 y los resultados fueron **Ausencia de** coliformes totales y E. coli en el baño principal según lo informado por el Laboratorio Clínico de San Bernardino Inc. a South Bay Rod & Gun Club y DDWImperial@Waterboards.ca.gov.

¿Qué se está haciendo?

Se continúan tomando muestras de agua mensuales cada mes y se entregan al Laboratorio Clínico de San Bernardino para analizar coliformes totales y E. Coli en el sistema de agua. Además, South Bay Rod and Gun Club continúa monitoreando los niveles de cloro diariamente para que el personal pueda informar al Operador de Agua cuando se desarrolle un problema.

Para obtener más información, comuníquese con Don Gussler al 619-458-5091, Presidente SBRGC

Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y empresas). Puede hacerlo publicando este aviso público en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

Requisitos de notificación secundaria

Al recibir la notificación de una persona que opera un sistema público de agua, se debe dar la siguiente notificación dentro de los 10 días [Código de Salud y Seguridad, Sección 116450 (g)]:

1. **No hay escuelas, propietarios / administradores de propiedades residenciales de alquiler o propietarios / gerentes / operadores de propiedades comerciales** conectados al sistema de agua de un baño.

Este aviso está siendo enviado a usted por [South Bay Rod & Gun Club](#)

Sistema de agua estatal ID#: Sistema [No. 3700065](#)

Fecha de distribución: [Aug 9, 2023](#)